Teaching Arabic in the Global Era: Bridging the Gap between Study Abroad and Domestic Programs

Conference Schedule

May 16-18, 2016

May 16  18  ماي
Conference presented by

**Middlebury Language Schools and Al-Akhawayn University**

**Sunday, May 15**

All day

Arrival of the conference participants

**Monday, May 16**

8:15–8:45 a.m.  Conference Registration

9:00–9:20 a.m.  Welcome and Introduction: Dr. Driss Ouaouicha, President of Al-Akhawayn University

9:20–9:30 a.m.  Middlebury College Opening Remarks

9:30–10:30 a.m.  Keynote address: Writer Poet, and Former Moroccan Minister of Culture Muhammad Al-Achaari

10:30–11:00 a.m.  Break

11:00 a.m.–1:00 p.m.  **Panel I: Assessment in Foreign Language Education**

Moderator: Dr. Alaa Elgibali, Doha Institute for Graduate Studies

Panelist: Dr. Ghassan Al-Shatter, University of Nizwa

*Topic: CALL Technology in L2 Oral Tasks Testing*

Panelist: Dr. Ghazi Abuhakema, College of Charleston

*Topic: Language Proficiency Assessment and Implications for Teaching and Learning*

Panelist: Dr. Emad Morsy, King Abdul Aziz University

*Topic: Promoting Best Practices in Assessment in Foreign Language Classrooms*
Panelist: Dr. Abdulrahman Al-Shamarani, Center for Assessment in Higher Education, Saudi Arabia


Panelist: Dr. Basma al-Dajani, University of Jordan

Topic: Literature in the Methodology of Learning Arabic: Fun and Advantage

Panelist: Dr. Mezouar El-Idrissi, Abdel Malek El-Sadi University

Topic: Literary Genres and Translation

Panelist: Dr. Fatima Omari, University of Jordan

Topic: “Novel” as an Educational Material for Non-native Speakers of Arabic

Panelist: Dr. Allal El-Hajjam, Emory University

Topic: Teaching Literary Texts to Non-Arabic Speakers: Problems and Experience

Panelist: Dr. Dalal Aboelseoud, American University in Cairo

Topic: Infusing Thinking Skills to Develop Creative Writing

Panelist: Dr. Mona Hassan, American University in Cairo

Topic: Enhancing AFL Learners’ Communicative Competence

Workshop Leader: Dr. Abdellah Chekayri, Al-Akhawayn University

6:30–9:00 p.m.

Dinner

Tuesday, May 17

9:00-10:00 a.m.

Conference address: The Challenges Facing the Field of Teaching Arabic in the U.S. and Middle East: Problems and Possible Solutions

Panelist: Dr. Mahmoud Abdalla, Middlebury College

Speaker: Dr. Mohamed Bounajma, Al-Akhawayn University

10:00-10:15 a.m.

Break

10:15 a.m.–12:15 p.m.

Panel III: Effective Ways of Teaching Arabic Language Skills and Arab Culture

Moderator: Dr. John Eisele, College of William and Mary

Panelist: Dr. Abdelkader Ezzaki, Creative Associate

Topic: Effective Instruction in Language Education: Evidence-Based Discussion of Pedagogical “Good Practice”

Panelist: Dr. Mona Hassan, American University in Cairo

Topic: Enhancing AFL Learners’ Communicative Competence

Panelist: Dr. Dalal Aboelseoud, American University in Cairo

Topic: Infusing Thinking Skills to Develop Creative Writing

Panelist: Dr. Mona Hassan, American University in Cairo

Topic: Enhancing AFL Learners’ Communicative Competence

Workshop II: Integration of the Teaching of Dialect(s) into the Arabic Curriculum

Workshop Leaders: Dr. Ahmed Farhedi New York University; Dr. Mahmoud Abdalla, Middlebury College

Workshop I: Teaching Using Authentic Materials

التدريب باستخدام مواد أصيلة

Workshop Leader: Dr. Abdellah Chekayri, Al-Akhawayn University

4:30–4:45 p.m.

Break

4:45–6:00 p.m.

Workshop II: Integration of the Teaching of Dialect(s) into the Arabic Curriculum

دمج تدريس اللهجات في مناهج اللغة العربية

Workshop Leader: Dr. Abdellah Chekayri, Al-Akhawayn University

6:30–9:00 p.m.

Dinner
Panelist: Ms. Meriem Sahli, Al-Akhawayn University, Morocco
Topic: The impact of an Arabic Program on Enhancing Students’ Learning of Listening and Speaking: Results of a Mixed-Method Evaluation

Panelist: Dr. Brahim Boussouab, Al-Akhawayn University
Topic: Strategies for Enhancing writing in Arabic: Non-Native Speakers from AUI

Panelist: Dr. Alaa Elgibali, Doha Institute for Graduate Studies
Topic: Salient Parameters in Curriculum and Teacher Development

Panelist: Dr. Philippe France, University of Paris I
Topic: Study Abroad Program: Bridging the Gap between Thirst for Exoticism and Danger of Culture Shock

Panelist: Dr. Mahmoud Abdalla, Middlebury College
Topic: The Need for Effective Assessment of Arabic Immersion and Study Abroad Programs

Panelist: Dr. Ahmed Farhedi, New York University
Topic: A Sojourn in Arabia: U.S. Students Honing their Language Skills

Panelist: Dr. Brahim Boussouab, Al-Akhawayn University
Topic: Strategies for Enhancing writing in Arabic: Non-Native Speakers from AUI

Panelist: Dr. Mahmoud Abdalla, Middlebury College
Topic: The Need for Effective Assessment of Arabic Immersion and Study Abroad Programs

Panelist: Dr. Ahmed Farhedi, New York University
Topic: A Sojourn in Arabia: U.S. Students Honing their Language Skills

Panelist: Dr. Alaa Elgibali, Doha Institute for Graduate Studies
Topic: Salient Parameters in Curriculum and Teacher Development

Panelist: Dr. Philippe France, University of Paris I
Topic: Study Abroad Program: Bridging the Gap between Thirst for Exoticism and Danger of Culture Shock

Panelist: Dr. Mahmoud Abdalla, Middlebury College
Topic: The Need for Effective Assessment of Arabic Immersion and Study Abroad Programs

Panelist: Dr. Ahmed Farhedi, New York University
Topic: A Sojourn in Arabia: U.S. Students Honing their Language Skills
Panelist: Dr. Kassem Wahba, Georgetown University  
**Topic:** Towards a Common Frame for Teaching Content Subjects in Arabic Programs: Curriculum, Methodology, and Assessment  
 نحو إطار مشترك لتدريس المساقات المتخصصة في برامج اللغة العربية المناهج وطرق التدريس والتقييم

Panelist: Dr. Ahmed Idrissi, Purdue University  
**Topic:** Arabic content courses: Arabic Culture and the Teaching of Arabic Literature in Translation  
 دروس المحتويات العربية: الثقافة العربية وتدريس الأدب العربي المترجم

Panelist: Dr. John Eisele, College of William and Mary  
**Topic:** Focus on content: Teaching al-turaath, al-nahda, al-hadaatha in Arabic to Advanced Students  
 التركيز على المحتوى: تدريس التراث والنهضة والحداثة في اللغة العربية لطلاب المستوى المتقدم

Panelist: Ms. Mirena Christoff, Brown University  
**Topic:** Teaching Advanced Content Courses in Arabic: Practical Experience and Learning Outcomes  
 تدريس المساقات المتخصصة لطلاب المستوى المتقدم الخبرة العملية والمخرجات التعليمية

### 11:00–11:15 a.m.
Break

### 11:15 a.m.–2:15 p.m.
**Round table:** State-of-the-Art in Reading Instruction in the Arabic Language  
المقاربات الجديدة في تدريس القراءة باللغة العربية

**Moderator:** Dr. Mohamed Dahbi Al-Akhawayn University

**Guest Speaker:** Dr. Dr. Fouad Chafiqi, Director of Curricula, Ministry of Education and Vocational Training, Morocco  
**Topic:** The program of Improving Reading in Primary Schools in Morocco  
برنامج تحسين القراءة في السلك الابتدائي بالمغرب

**Presenter:** Dr. Andy Smart, International Consultant, England  
**Topic:** When we look back on our children’s days in early grades, what will be most proud of? When our children grown up, what will we look back on with most pride?  
ما مصدر فخر أبنائنا خلال تعليمهم الابتدائي الأولي؟

**Presenter:** Dr. Rabab Hamiduddin, The Arabic Club for Kids, UK  
**Topic:** The Arabic Club for Kids (TACK) Guided Reading Scheme  
خطة القراءة الموجهة في نادي اللغة العربية للأطفال

**Presenters:** Dr. Hassan Dahmaoui and Mr. Ali Idrissi, Al-Akhawayn University  
**Topic:** Multilingual Mobile Application for Data Collection and Analysis for Early Grade Reading Assessment in Morocco  
تطبيقات الهاتف المتحرك متعددة اللغات لجمع وتحليل البيانات لتقييم القراءة المبكرة في المغرب

**Presenters:** Dr. Abdellah Chekayri and Mr. Youssef Ismaili, Al-Akhawayn University  
**Topic:** Inadequate reading instruction in early grade textbooks in Morocco: a more compelling precursor of academic failure and school dropout  
عدم ملاءمة النصوص القرائية لمستوى تلاميذ الابتدائي في المغرب: من الفشل الدراسي إلى التسرب

**Presenter:** Dr. Mina Afkir, Hassan II University, Casablanca  
**Topic:** Early Spelling Acquisition in Arabic: Beyond Transparency  
اكتساب مهارة الإملاء في اللغة العربية: ما وراء الشفافية

**Presenter:** Dr. Fathy Al-Ashry, Creative Associate  
**Topic:** Teacher Motivation and Change: Lessons from the Yemen Early Grade Reading Approach  
دافعية المعلم والتغيير: دروس من نهج القراءة المبكرة في اليمن

### 2:15–3:30 p.m.
Lunch

### 3:30–4:00 p.m.
The Conference closing remarks: What’s next?  
الجلسة الختامية للمؤتمر

### 6:30–9:00 p.m.
Dinner
<table>
<thead>
<tr>
<th>All day</th>
<th>Departure</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>المغادرة</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>